

CD RDS RECEIVER
AUTORADIO CD RDS
SINTOLETTORE CD RDS
REPRODUCTOR DE CD CON RECEPTOR RDS
CD RDS-EMPFÄNGER
CD RDS-ONTVANGER
CD RDS ПРИЕМНИК

DEH-X8700DAB

DEH-X8700BT

Pioneer

Installation Manual
Manuel d'installation
Manuale d'installazione
Manual de instalación
Installationsanleitung
Installatiehandleiding
Руководство по установке

English

Français

Italiano

Español

Deutsch

Nederlands

Русский

Connections/Installation

Connections

Important

- When installing this unit in a vehicle without an ACC (accessory) position on the ignition switch, failure to connect the red cable to the terminal that detects operation of the ignition key may result in battery drain.



ACC position

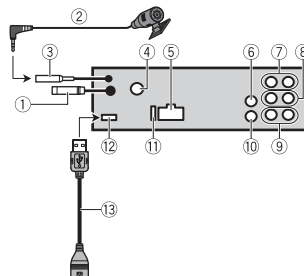


No ACC position

- Use of this unit in conditions other than the following could result in fire or malfunction.
 - Vehicles with a 12-volt battery and negative grounding.
 - Speakers with 50 W (output value) and 4 Ω to 8 Ω (impedance value).
- To prevent a short-circuit, overheating or malfunction, be sure to follow the directions below.
 - Disconnect the negative terminal of the battery before installation.
 - Secure the wiring with cable clamps or adhesive tape. Wrap adhesive tape around wiring that comes into contact with metal parts to protect the wiring.
 - Place all cables away from moving parts, such as the shift lever and seat rails.
 - Place all cables away from hot places, such as near the heater outlet.
 - Do not connect the yellow cable to the battery by passing it through the hole to the engine compartment.
 - Cover any disconnected cable connectors with insulating tape.
 - Do not shorten any cables.

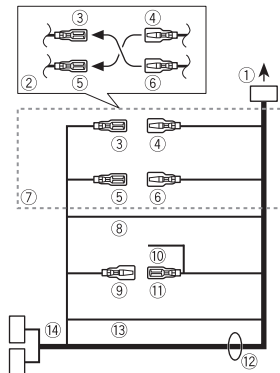
- Never cut the insulation of the power cable of this unit in order to share the power with other devices. The current capacity of the cable is limited.
- Use a fuse of the rating prescribed.
- Never wire the negative speaker cable directly to ground.
- Never band together negative cables of multiple speakers.
- When this unit is on, control signals are sent through the blue/white cable. Connect this cable to the system remote control of an external power amp or the vehicle's auto-antenna relay control terminal (max. 300mA 12 V DC). If the vehicle is equipped with a glass antenna, connect it to the antenna booster power supply terminal.
- Never connect the blue/white cable to the power terminal of an external power amp. Also, never connect it to the power terminal of the auto antenna. Doing so may result in battery drain or a malfunction.
- The black cable is ground. Ground cables for this unit and other equipment (especially, high-current products such as power amps) must be wired separately. If they are not, an accidental detachment may result in a fire or malfunction.

This unit



- Antenna input
- Microphone 4 m
- Microphone 5 m
- DAB antenna input (Only for DEH-X8700DAB)
- Power cord input
- AUX input jack (3.5 mm stereo jack)
- Rear output
- Front output
- Subwoofer output
- Wired remote input
Hard-wired remote control adapter can be connected (sold separately).
- Fuse (10 A)
- USB port
- USB cable 1.5 m

Power cord



- To power cord input
- Depending on the kind of vehicle, the function of ③ and ⑤ may be different. In this case, be sure to connect ④ to ⑤ and ⑥ to ③.
- Yellow
Back-up (or accessory)
- Yellow
Connect to the constant 12 V supply terminal.
- Red
Accessory (or back-up)
- Red
Connect to terminal controlled by the ignition switch (12 V DC).
- Connect leads of the same color to each other.
- Black (chassis ground)
- Blue/white
The pin position of the ISO connector will differ depending on the type of vehicle. Connect ⑨ and ⑪ when Pin 5 is an antenna control type. In another type of vehicle, never connect ⑨ and ⑪.

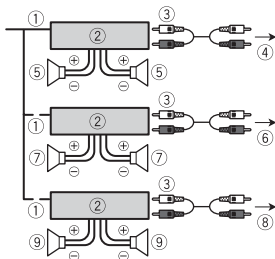
- ⑩ Blue/white
Connect to the system control terminal of the power amp (max. 300 mA 12 V DC).
- ⑪ Blue/white
Connect to the auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA 12 V DC).
- ⑫ Speaker leads
White: Front left ⊕
White/black: Front left ⊖
Gray: Front right ⊕
Gray/black: Front right ⊖
Green: Rear left ⊕ or subwoofer ⊕
Green/black: Rear left ⊖ or subwoofer ⊖
Violet: Rear right ⊕ or subwoofer ⊕
Violet/black: Rear right ⊖ or subwoofer ⊖
- ⑬ Orange/white
Connect to a car's illumination signal.
- ⑭ ISO connector
In some vehicles, the ISO connector may be divided into two. In this case, be sure to connect to both connectors.

NOTES

- Change the initial menu of this unit. Refer to [S/W control]. The subwoofer output of this unit is monaural.
- When using a subwoofer of 70 W (2 Ω), be sure to connect the subwoofer to the violet and violet/black leads of this unit. Do not connect anything to the green and green/black leads.

Power amp (sold separately)

Perform these connections when using the optional amplifier.



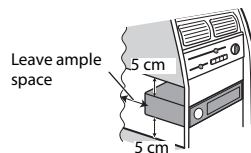
- ① System remote control
Connect to blue/white cable.
- ② Power amp (sold separately)
- ③ Connect with RCA cables (sold separately)
- ④ To rear output
- ⑤ Rear speaker
- ⑥ To front output
- ⑦ Front speaker
- ⑧ To subwoofer output
- ⑨ Subwoofer

Installation

⚠ Important

- Check all connections and systems before final installation.
- Do not use unauthorized parts as this may cause malfunctions.
- Consult your dealer if installation requires drilling of holes or other modifications to the vehicle.
- Do not install this unit where:
 - it may interfere with operation of the vehicle.
 - it may cause injury to a passenger as a result of a sudden stop.

- The semiconductor laser will be damaged if it overheats. Install this unit away from hot places such as near the heater outlet.
- Optimum performance is obtained when the unit is installed at an angle of less than 60°.
- When installing, to ensure proper heat dispersal when using this unit, make sure you leave ample space behind the rear panel and wrap any loose cables so they are not blocking the vents.



DIN front/rear mount

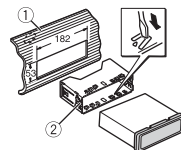
This unit can be properly installed using either front-mount or rear-mount installation. Use commercially available parts when installing.

DIN Front-mount

- 1 Insert the mounting sleeve into the dashboard.

For installation in shallow spaces, use the supplied mounting sleeve. If there is enough space, use the mounting sleeve that came with the vehicle.

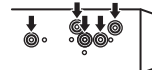
- 2 Secure the mounting sleeve by using a screwdriver to bend the metal tabs (90°) into place.



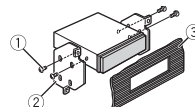
- ① Dashboard
② Mounting sleeve
• Make sure that the unit is installed securely in place. An unstable installation may cause skipping or other malfunctions.

DIN Rear-mount

- 1 Determine the appropriate position where the holes on the bracket and the side of the unit match.



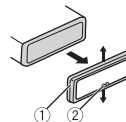
- 2 Tighten two screws on each side.



- ① Tapping screw (5 mm × 8 mm)
② Mounting bracket
③ Dashboard or console

Removing the unit

- 1 Remove the trim ring.

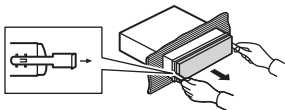


- ① Trim ring
② Notched tab
• Releasing the front panel allows easier access to the trim ring.

- When reattaching the trim ring, point the side with the notched tab down.

- 2 Insert the supplied extraction keys into both sides of the unit until they click into place.

- 3 Pull the unit out of the dashboard.



Installing the microphone

The microphone should be placed directly in front of the driver at a suitable distance to pick up their voice clearly.

CAUTION

It is extremely dangerous to allow the microphone lead to become wound around the steering column or shift lever. Be sure to install the microphone in such a way that it will not obstruct driving. It is recommended to use the clamps (sold separately) to arrange the lead.

NOTES

- Install the microphone in a position and orientation that will enable it to pick up the voice of the person operating the system.
- Use separately sold clamps to secure the lead where necessary inside the vehicle.

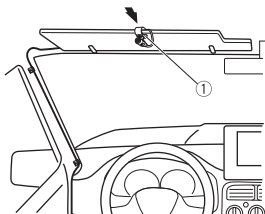
To install on the sun visor

- 1 Fit the microphone lead into the groove.



- 2 Install the microphone clip on the sun visor.

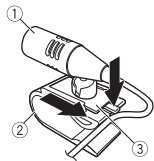
Lowering the sun visor reduces the voice recognition rate.



① Microphone clip

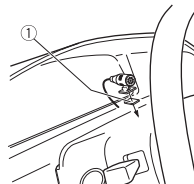
To install on the steering column

- 1 Slide the microphone base to detach it from the microphone clip.



① Microphone
② Microphone clip
③ Microphone base

- 2 Install the microphone on the rear side of the steering column.



① Double-sided tape

Anschlüsse/Einbau

Anschlüsse

Wichtig

Wenn dieses Gerät in ein Fahrzeug eingebaut wird, das ein Zündschloss ohne ACC-Stellung (Stromversorgung über Starterbatterie) hat, und das rote Kabel nicht mit dem Anschluss verbunden wird, der die Betätigung des Zündschlüssels erkennt, kann dies zur Entladung der Batterie führen.



ACC-Stellung



Keine ACC-Stellung

Die Verwendung dieses Geräts in anderen als den folgenden Bedingungen könnte zu einem Brand oder Funktionsstörungen führen.

– Fahrzeuge mit 12-Volt-Batterie und negativer Erdung.

– Lautsprecher mit 50 W (Ausgabewert) und 4 Ω bis 8 Ω (Impedanzwert).

Um Kurzschlüsse, Überhitzung oder Fehlfunktionen zu vermeiden, achten Sie darauf, die nachstehenden Anweisungen zu befolgen.

– Unterbrechen Sie vor dem Einbau den Minuspol der Autobatterie.

– Sichern Sie Kabel mit Kabelklemmen oder Klebeband. Wickeln Sie Klebeband um Kabel, die mit Metallteilen in Kontakt kommen, um die Kabel zu schützen.

– Verlegen Sie alle Kabel mit einem Abstand zu beweglichen Teilen wie Schalthebel und Sitzschiene.

– Verlegen Sie alle Kabel mit einem Abstand zu warmen Umgebungen, z. B. der Auslassöffnung der Heizung.

– Verbinden Sie das gelbe Kabel nicht mit der Batterie, indem Sie es durch das Loch zum Motorraum führen.

– Verkleiden Sie nicht angeschlossene Kabelanschlüsse mit Isolierband.

– Kürzen Sie keine Kabel.

– Durchschneiden Sie niemals die Isolierung des Stromkabels dieses Geräts, um weitere Geräte mit Strom zu versorgen. Die Strombelastbarkeit des Kabels ist begrenzt.

– Verwenden Sie eine Sicherung mit dem vorgeschriebenen Sicherungswert.

– Schließen Sie das negative Lautsprecherkabel niemals direkt an Masse an.

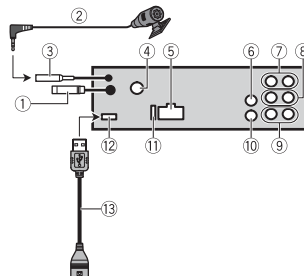
– Binden Sie niemals die negativen Kabel mehrerer Lautsprecher zusammen.

Wenn dieses Gerät eingeschaltet ist, werden Steuersignale durch das blauweiße Kabel gesendet. Schließen Sie dieses Kabel an der Systemfernbedienung eines externen Leistungsverstärkers oder an der Steuerklemme des Automatikantennenrelais des Fahrzeugs an (max. 300 mA 12 V Gleichspannung). Wenn das Fahrzeug eine Scheibenantenne besitzt, schließen Sie sie am Stromversorgungsanschluss für den Antennenverstärker an.

Schließen Sie das blauweiße Kabel niemals am Stromanschluss eines externen Leistungsverstärkers an. Schließen Sie es auch niemals am Stromanschluss der Autoantenne an. Dadurch kann es zu Batterieentladung oder Funktionsstörungen kommen.

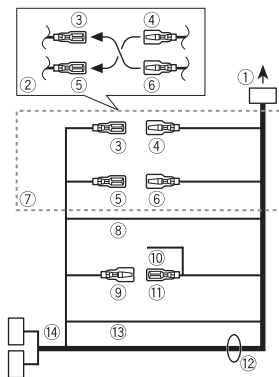
Das schwarze Kabel ist das Massekabel für dieses Gerät und andere Geräte (insbesondere Hochstromprodukte wie Leistungsverstärker) müssen separat verlegt und angeschlossen werden. Andernfalls kann ein versehentliches Abziehen zu einem Brand oder Funktionsstörungen führen.

Dieses Gerät



- 1 Antenneneingang
- 2 Mikrofon 4 m
- 3 Mikrofoneingang
- 4 Eingang für DAB-Antenne (Nur für DEH-X8700DAB)
- 5 Stromkabeleingang
- 6 AUX-Eingang (3,5-mm-Stereosanschluss)
- 7 Heckausgang
- 8 Frontlautsprecherausgang
- 9 Subwoofer-Ausgang
- 10 Eingang für Kabelfernbedienung
Hier kann ein festverdrahteter Fernbedienungsadapter angeschlossen werden (separat erhältlich).
- 11 Sicherung (10 A)
- 12 USB-Anschluss
- 13 USB-Kabel 1,5 m

Stromkabel



- 1 Zum Stromkabeleingang
- 2 Je nach Fahrzeugart kann die Funktion von 3 und 5 abweichen. Achten Sie in diesem Fall darauf, 4 an 5 und 6 an 3 anzuschließen.
- 3 Gelb
Konstantspannung (oder Zündschlossstrom)
- 4 Gelb
An der 12-V-Konstantspannungsbuchse anschließen.
- 5 Rot
Zündschlossstrom (oder Konstantspannung)
- 6 Rot
An der vom Zündschlüssel gesteuerten Buchse (12 V Gleichspannung) anschließen.
- 7 Verbinden Sie die jeweils gleichfarbigen Kontakte miteinander.
- 8 Schwarz (Gehäuseerdung)

- ⑨ **Blauweiß**
Die Polanordnung des ISO-Steckers variiert je nach Fahrzeugtyp. Verbinden Sie ⑨ und ⑪, wenn Pol 5 zur Antennensteuerung vorgesehen ist. Bei anderen Fahrzeugtypen dürfen ⑨ und ⑪ keinesfalls verbunden werden.
- ⑩ **Blauweiß**
An der Systemfernbedienungsbuchse des Leistungsverstärkers anschließen (max. 300 mA 12 V Gleichspannung).
- ⑪ **Blauweiß**
An der Steuerklemme des Automatikantennenrelais anschließen (max. 300 mA 12 V Gleichspannung).
- ⑫ **Lautsprecherkabel**
Weiß: Vorn links ⊕
Schwarzweiß: Vorn links ⊖
Grau: Vorn rechts ⊕
Schwarzgrau: Vorn rechts ⊖
Grün: ⊕ hinten links oder Subwoofer ⊕
Schwarzgrün: ⊖ hinten links oder Subwoofer ⊖
Violett: ⊕ hinten rechts oder Subwoofer ⊕
Schwarzviolett: ⊖ hinten rechts oder Subwoofer ⊖
- ⑬ **Orangeweiß** (Nur für DEH-X5700BT)
Mit dem Beleuchtungssignal eines Autos verbinden.
- ⑭ **ISO-Stecker**
Bei einigen Fahrzeugen kann der ISO-Stecker in zwei Einheiten aufgeteilt sein. Achten Sie in diesem Fall darauf, die Verbindung mit beiden Einheiten herzustellen.

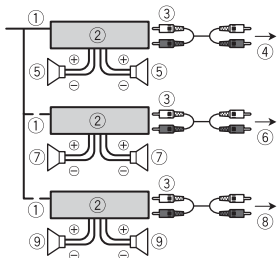
HINWEISE

- Ändern Sie das Grundeinstellungsmenü dieses Geräts. Siehe [SP-P/O MODE]. Der Subwoofer-Ausgang dieses Geräts ist monaural.

- Achten Sie bei Verwendung eines Subwoofers mit 70 W (2 Ω) darauf, den Subwoofer am violetten und schwarzvioletten Kabel dieses Geräts anzuschließen. Schließen Sie nichts am grünen und schwarzgrünen Kabel an.

Leistungsverstärker (separat erhältlich)

Stellen Sie diese Verbindungen her, wenn Sie den optionalen Verstärker verwenden.



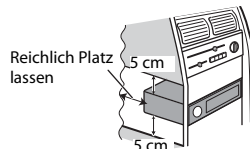
- ① Systemfernbedienung Verbindung mit blau/weißem Kabel.
- ② Leistungsverstärker (separat erhältlich)
- ③ Mit dem Cinch-Kabel (separat erhältlich) verbinden
- ④ Zum Heckausgang
- ⑤ Hecklautsprecher
- ⑥ Zum Frontausgang
- ⑦ Vorderer Lautsprecher
- ⑧ Zum Subwoofer-Ausgang
- ⑨ Subwoofer

Einbau

Wichtig

- Prüfen Sie alle Anschlüsse und Systeme vor dem endgültigen Einbau.
- Verwenden Sie keine nicht autorisierten Teile, da dies Funktionsstörungen verursachen kann.

- Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn der Einbau das Bohren von Löchern oder andere Modifikationen des Fahrzeugs erfordert.
- Bauen Sie dieses Gerät nicht dort ein, wo:
 - es den Betrieb des Fahrzeugs stören kann.
 - es infolge plötzlichen Anhaltens eine Verletzung von Insassen verursachen kann.
- Der Halbleiterlaser wird beschädigt, wenn er sich überhitzt. Bauen Sie dieses Gerät mit einem Abstand zu warmen Umgebungen, z. B. der Auslassöffnung der Heizung, ein.
- Eine optimale Leistung wird erzielt, wenn das Gerät in einem Winkel von weniger als 60 ° eingebaut wird.
- Achten Sie, um eine ordnungsgemäße Wärmeableitung des Geräts sicherzustellen, beim Einbau darauf, reichlich Platz hinter der Rückwand des Geräts zu lassen und lose Kabel so aufzuwickeln, dass sie nicht die Lüftungsschlitze blockieren.

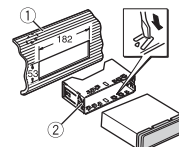


DIN-Montage von vorn/hinten

Dieses Gerät kann sowohl von vorn als auch von hinten ordnungsgemäß eingebaut werden. Verwenden Sie beim Einbau handelsübliche Teile.

DIN-Montage von vorn

- 1 **Schieben Sie den Montagerahmen in das Armaturenbrett.**
Verwenden Sie zum Einbau auf beengtem Raum den mitgelieferten Montagerahmen. Wenn genug Platz ist, verwenden Sie den im Lieferumfang des Fahrzeugs enthaltenen Montagerahmen.
- 2 **Sichern Sie den Montagerahmen mit Hilfe eines Schraubendrehers, indem Sie die Metallungen (90 °) an ihren richtigen Platz biegen.**

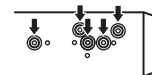


- ① Armaturenbrett
- ② Montagerahmen

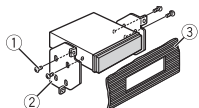
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher an seinem Platz eingebaut ist. Ein instabiler Einbau kann Aussetzer oder andere Funktionsstörungen verursachen.

DIN-Montage von hinten

- 1 **Ermitteln Sie die passende Position, bei der die Löcher des Befestigungswinkels und die Löcher an der Geräteseite aufeinandertreffen.**



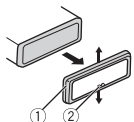
2 Ziehen Sie auf jeder Seite zwei Schrauben an.



- ① Schneidschraube (5 mm × 8 mm)
- ② Befestigungswinkel
- ③ Armaturenbrett oder Konsole

Entfernen des Geräts

1 Entfernen Sie den Klemmflansch.

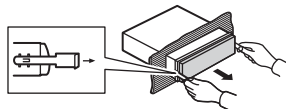


- ① Klemmflansch
- ② Kerbzunge

- Durch Entriegeln des Bedienfelds wird der Klemmflansch leichter zugänglich.
- Beim Wiederanbringen des Klemmflanschs muss die gekerbte Seite nach unten zeigen.

2 Schieben Sie die mitgelieferten Entnahmeschlüssel in beide Seiten des Geräts, bis sie mit einem Klicken einrasten.

3 Ziehen Sie das Gerät aus dem Armaturenbrett.



Anbringen des Mikrofons

Das Mikrophon sollte direkt vor dem Fahrer in einer geeigneten Entfernung angebracht werden, um die Stimme klar aufzufangen.

⚠ VORSICHT

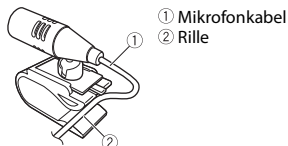
Es ist äußerst gefährlich, dem Mikrophonkabel zu erlauben, sich um die Lenksäule oder den Schalthebel zu wickeln. Achten Sie darauf, das Mikrophon so anzubringen, dass es das Fahren nicht behindert. Es wird empfohlen, zum Ordnen des Kabels die Klammern (separat erhältlich) zu verwenden.

HINWEISE

- Wählen Sie für die Anbringung des Mikrofons eine Position und Ausrichtung, die eine problemlose Erfassung der Stimme der das System bedienenden Person ermöglicht.
- Verwenden Sie nach Bedarf zusätzliche, separat erhältliche Klammern, um das Kabel im Fahrzeug zu sichern.

Anbringen an der Sonnenblende

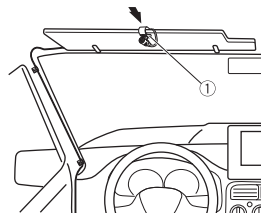
1 Passen Sie das Mikrophonkabel in die Rille ein.



- ① Mikrophonkabel
- ② Rille

2 Bringen Sie die Mikrophonklemme an der Sonnenblende an.

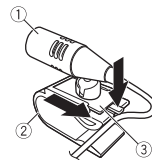
Das Herunterklappen der Sonnenblende verringert die Spracherkennungsrate.



- ① Mikrophonklemme

Anbringen an der Lenksäule

1 Schieben Sie den Mikrophonsockel, um ihn von der Mikrophonklemme zu lösen.



- ① Mikrophon
- ② Mikrophonklemme
- ③ Mikrophonsockel

2 Bringen Sie das Mikrophon an der Rückseite der Lenksäule an.



- ① Doppelseitiges Klebeband

Verbindingen/installatie

Verbindingen

Belangrijk

- Wanneer dit toestel wordt geïnstalleerd in een wagen zonder ACC (accessoire)-positie van de contactschakelaar en als de rode kabel niet wordt verbonden met de aansluiting die de bediening van de contactschakelaar detecteert, kan de accu leeglopen.



ACC-positie



Geen ACC-positie

- Als dit toestel wordt gebruikt in andere omstandigheden dan hierna vermeld, kan er brand of een storing optreden.
 - Wagens met een 12 Volt accu en negatieve aarding.
 - Luidsprekers van 50 W (uitgangswaarde) en 4 Ω tot 8 Ω (impedantiewaarde).
- Om kortsluiting, oververhitting of storing te voorkomen, dient u de volgende richtlijnen op te volgen.
 - Koppel de negatieve pool van de accu los voor u met de installatie begint.
 - Zet de bedrading vast met kabelklemmen of kleeftape. Wikkel kleeftape rond bedrading die in contact komt met metalen delen om de bedrading te beschermen.
 - Plaats alle kabels op een veilige afstand van bewegende delen, zoals de schakelhendel en de stoelrails.
 - Plaats alle kabels op een veilige afstand van hete plaatsen, dus niet nabij de uitgang van de verwarming.

– Verbind de gele kabel niet met de accu door deze door het gat naar het motorcompartiment te voeren.

– Dek alle losgekoppelde kabelconnectors af met isolatietape.

– Sluit kabels nooit kort.

– Verwijder de isolatie van de voedingskabel van dit toestel niet om de stroomtoevoer met andere apparaten te delen. De stroomcapaciteit van de kabel is beperkt.

– Gebruik een zekering van de voorgeschreven waarde.

– Verbind de negatieve luidsprekerkabel nooit rechtstreeks met aarde.

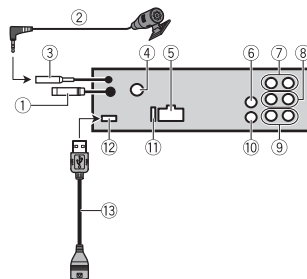
– Voeg nooit negatieve kabels van meerdere luidsprekers samen.

- Als het toestel ingeschakeld is, worden stuursignalen via de blauw/witte kabel verstuurd. Verbind deze kabel met de systeemafstandsbediening van een externe eindversterker of met het relaiscontact voor de automatische antenne (max. 300 mA 12 V gelijkstroom). Als de wagen uitgerust is met een ruitantenne, moet verbinding worden gemaakt met de voedingsaansluiting van de antennebooster.

- Verbind de blauw/witte kabel nooit met de voedingsaansluiting van een externe eindversterker. Verbind deze kabel ook nooit met de voedingsaansluiting van de automatische antenne. Hierdoor zou de accu leeglopen of zou er een storing optreden.

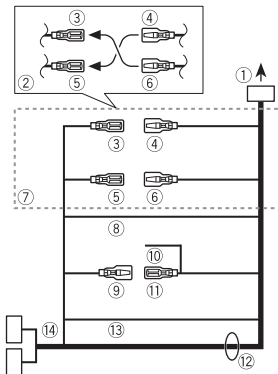
- De zwarte kabel is aarde. Aardingskabels voor dit toestel en andere uitrusting (met name producten die veel stroom trekken zoals eindversterkers) moeten afzonderlijk worden aangesloten. Anders kan er, wanneer ze toevallig loskomen, brand of een storing optreden.

Dit toestel



- Antenne-ingang
- Microfoon 4 m
- Microfooningang
- DAB-antenne-ingang (alleen voor DEH-X8700DAB)
- Stroomkabelingang
- AUX-ingang (3,5 mm-stereoplug)
- Uitgang achter
- Vooruitgang
- Subwoofer-uitgang
- Ingang draadafstandsbediening
Een vast bedrade afstandsbedieningsadapter kan worden aangesloten (afzonderlijk verkocht).
- Zekering (10 A)
- USB-poort
- USB-kabel 1,5 m

Stroomkabel



- Naar stroomkabelingang
- Afhankelijk van het soort wagen kan de functie van ③ en ⑤ verschillend zijn. In dit geval dient u ④ te verbinden met ⑤ en ⑥ met ③.
- Geel
Reserve (of accessoire)
- Geel
Verbinden met de constante 12 V voedingsaansluiting.
- Rood
Accessoire (of reserve)
- Rood
Verbinden met de aansluiting die door de contactschakelaar wordt gestuurd (12 V gelijkstroom).
- Verbind draden van dezelfde kleur met elkaar.
- Zwart (chassis-aarde)

9 Blauw/wit
De penpositie van de ISO-connector is afhankelijk van het wagentype. Verbind 9 en 11 wanneer pen 5 een antennestuurtype is. In een ander wagentype mag u 9 en 11 nooit verbinden.

10 Blauw/wit
Verbinden met de systeembedieningsaansluiting van de eindversterker (max. 300 mA 12 V gelijkstroom).

11 Blauw/wit
Verbinden met het relaiscontact voor de automatische antenne (max. 300 mA 12 V gelijkstroom).

12 Luidsprekerdraden

Wit: links voor ⊕

Wit/zwart: links voor ⊖

Grijs: rechts voor ⊕

Grijs/zwart: rechts voor ⊖

Groen: links achter ⊕ of subwoofer ⊕

Groen/zwart: links achter ⊖ of subwoofer ⊖

Violet: rechts achter ⊕ of subwoofer ⊕

Violet/zwart: rechts achter ⊖ of subwoofer ⊖

13 Oranje/wit (alleen voor DEH-X5700BT)
Verbinden met het verlichtingsignaal van een wagen

14 ISO-connector

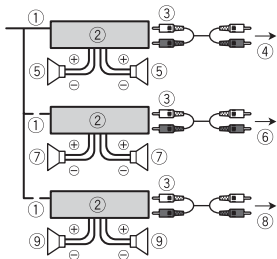
In sommige wagens is de ISO-connector in twee gesplitst. In dit geval dient u verbinding te maken met beide connectoren.

OPMERKINGEN

- Wijzig het beginmenu van dit toestel. Zie [SP-P/O MODE]. De subwooferuitgang van dit toestel is mono.
- Wanneer u een subwoofer van 70 W (2 Ω) gebruikt, dient u de subwoofer te verbinden met de violette en violet/zwarte draden van dit toestel. Sluit niets aan op de groene en groen/zwarte draden.

Eindversterker (afzonderlijk verkocht)

Voor deze verbindingen uit wanneer u de optionele versterker gebruikt.



- 1 Systeemafstandsbediening
Verbinden met blauw-witte kabel.
- 2 Versterker (apart verkrijgbaar)
- 3 Aansluiten op RCA-kabel (apart verkrijgbaar)
- 4 Naar output achter
- 5 Luidsprekers achterin
- 6 Naar vooruitgang
- 7 Luidsprekers voorin
- 8 Naar subwoofer-uitgang
- 9 Subwoofer

Installatie

⚠️ Belangrijk

- Controleer alle verbindingen en systemen voor de definitieve installatie.
- Gebruik geen ongeoorloofde onderdelen, want dit kan tot storingen leiden.
- Raadpleeg uw verdeler als u voor de installatie gaten moet boren of andere wijzigingen aan de wagen moet aanbrengen.

• Installeer het toestel niet op de volgende plaatsen:

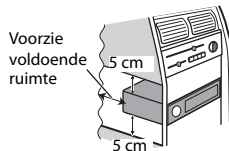
– waar het de goede werking van de wagen kan storen.

– waar passagiers gekwetst kunnen geraken bij bruuks afremmen.

• De halfgeleiderlaser raakt beschadigd als hij te warm wordt. Installeer dit toestel op een veilige afstand van hete plaatsen, zoals de uitgang van de verwarming.

• Optimale prestaties zijn verzekerd wanneer het toestel in een hoek van minder dan 60° wordt geïnstalleerd.

• Tijdens de installatie dient u voor een goede warmteafvoer bij het gebruik van het toestel te zorgen. Voorzie daartoe voldoende vrije ruimte achter het achterpaneel en wikkel alle losse kabels op, zodat ze de ventilatieopeningen niet blokkeren.



DIN-voor- of -achterchassis

Dit toestel kan degelijk worden geïnstalleerd in een voorchassis of achterchassis.

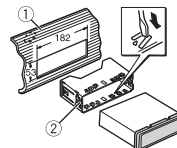
Gebruik in de handel verkrijgbare onderdelen voor de installatie.

DIN-voorchassis

1 Steek de installatiekoker in het dashboard.

Voor installatie in ondiepe ruimtes gebruikt u de meegeleverde installatiekoker. Als er voldoende ruimte is, gebruikt u de installatiekoker die bij de wagen werd geleverd.

2 Zet de installatiekoker vast door de metalen lippen 90° te plooiën met een schroevendraaier.



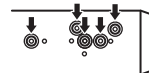
1 Dashboard

2 Installatiekoker

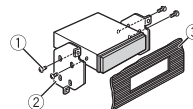
- Controleer of het toestel degelijk geïnstalleerd is. Een onstabiele installatie kan leiden tot verspringen of andere storingen.

DIN-achterchassis

1 Bepaal de positie waar de gaten in de beugel en de zijkant van het toestel overeenkomen.



2 Draai aan elke kant twee schroeven vast.



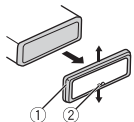
1 Tappende schroef (5 mm x 8 mm)

2 Montagebeugel

3 Dashboard of console

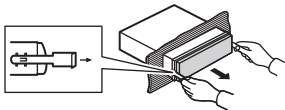
Het toestel verwijderen

1 Verwijder het sierkader.



- ① Sierkader
- ② Gekepte lip

- Door het voorpaneel los te maken, kunt u gemakkelijker bij het sierkader komen.
 - Wanneer het sierkader wordt teruggezet, moet de kant met de gekepte lip omlaag wijzen.
- 2 Steek de meegeleverde uittrekspieën in beide zijden van het toestel tot ze op hun plaats klikken.
 - 3 Trek het toestel uit het dashboard.



De microfoon installeren

De microfoon moet direct voor de bestuurder worden geplaatst, op een geschikte afstand om de stem duidelijk op te nemen.

⚠ LET OP

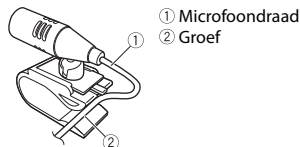
Het is uiterst gevaarlijk als de microfoondraad rond de stuurkolom of de schakelhendel gewikkeld raakt. Installeer de microfoon dusdanig, dat het rijden op geen enkele manier wordt gehinderd. Het is aan te bevelen klemmen (afzonderlijk verkocht) te gebruiken om de draad vast te leggen.

OPMERKINGEN

- Installeer de microfoon op een plaats waar de stem van degene die het toestel bedient, kan worden opgevangen.
- Gebruik waar nodig los verkrijgbare klemmen om de kabel in het voertuig vast te zetten.

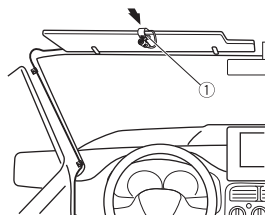
Installeren op de zonneklep

1 Plaats de microfoondraad in de groef.



2 Installeer de microfoonklem op de zonneklep.

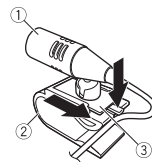
Door de zonneklep omlaag te zetten, vermindert de kwaliteit van de spraakherkenning.



- ① Microfoonklem

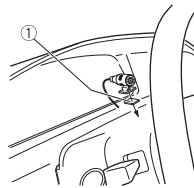
Installeren op de stuurkolom

1 Verschuif de microfoonvoet om hem los te maken van de microfoonklem.



- ① Microfoon
- ② Microfoonklem
- ③ Microfoonvoet

2 Installeer de microfoon aan de achterzijde van de stuurkolom.



- ① Dubbelzijdige tape

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 212-0031, JAPAN

Корпорация Пайонир

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки,
префектура Канагава,
212-0031, Япония

Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26
Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada
TEL: 1-877-283-5901
TEL: 905-479-4411

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

台北市內湖區瑞光路407號8樓
電話：886-(0)2-2657-3588

先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍長沙灣道909號5樓
電話：852-2848-6488

© 2014 PIONEER CORPORATION. All rights reserved.

© 2014 PIONEER CORPORATION. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

© PIONEER CORPORATION, 2014. Все права защищены.

<QRD3259-A> EW